

تحلیل مفهومی شعر در صدر اسلام

* عباسعلی بهاری اردشیری

دانشگاه شهید بهشتی

چکیده

عصر صدر اسلام از زمان دعوت پیامبر خدا (ص) به اسلام، آغاز می‌شود و تا عصر اموی که زمان تثبیت تأثیرات اسلام بر ادب و فرهنگ است، ادامه می‌یابد. بعضی از مورخین از این عصر چشم پوشیده و آن را به عنوان یک دوره مستقل در تاریخ ادبیات بزنمی‌شمند؛ ولی باید درنظر داشت که اسلام در حقیقت تغییری بنیادین در زندگی اجتماعی، سیاسی، عقیدتی و ادبی اعراب ایجاد کرد و در همان اوایل آثاری از خود بر جای نهاد که به وضوح قابل لمس است. عرب خواهانخواه پذیرای این تحول شد. طبیعی است که در زمان انتقال به دوره جدید، آمیزشی بین این دو عصر رخ دهد که این مقاله به بررسی تأثیر ابتدایی ولی بنیادین اسلام بر شعر و ادب پرداخته است.

کلیدواژه‌ها: اسلام، مخصوص، شعر.

Conceptional Analysis in Islamic Era's Poetry

Abbas Ali Bahari Ardestiri, Ph.D.

Assistant Professor, Department of Arabic Language and Literature
Faculty of Letters and Human Sciences, Shahid Beheshti University

Abstract

The Islamic Era begins with the Prophet's (Peace be on him) call to Islam and extends until the Umayyad Period when the influence of Islam had been rooted in the literature and culture. Some of the historians disregard this era as an independent one in the literary history, although it should be noticed that Islam has really created a fundamental change in the social, political, religious and literary life, leaving, in the meantime, its influence that could be easily felt. The Arabs whether willingly or not, accepted this change. It is natural that during the transmission to the new era an intercourse might have happened between these two eras. This essay will study, the initial but fundamental influence of Islam as to poetry and literature during the mentioned times.

Keyword: Islam, Poetry, Mokhzram Period.

اسلام از جنبه‌های مختلف بر زندگی اعراب تأثیر گذاشت، زندگی دینی مردم را دچار تغییر اساسی کرد، بتپرستی و شرك را برانداخت و با عبادت آتش و ستاره و مانند آن، به مبارزه پرداخت.

با ظهور اسلام، زندگی اجتماعی اعراب که یک ساختار قبیله‌ای بود از بین رفت. دیگر شخصی به عنوان رئیس قبیله وجود نداشت و به جای دشمنی و اختلاف و سرسختی، همکاری و برادری حکم‌فرما شد. اسلام امتیازات قبیله‌ای را حذف کرد، مردم را در برابر خدا و قانون مسؤول شمرد و ملاک برتری را تقوی فرار داد. دین اسلام به این شکل به انسان آزادی و استقلال فکری و اجتماعی بخشید و او را خلیفه‌الله خواند و با طرح مسائلی چون زکات، صدقه، احسان، نماز و حج، وحدت جامعه اسلامی را تقویت کرد (خواجهی ۱۹۸۴: ۳۴).

اسلام به اعراب استقلال سیاسی کامل داد، تمام قبایل تحت وحدتی سیاسی قرار گرفتند و همه رسول خدا را به عنوان حاکم و رئیس جامعه عربی قبول داشتند (همان: ۳۵).

اسلام با ادیان بی‌پایه و اساس و عقیده‌های واهی و پوج جنگید، به کارگیری عقل و فکر اهمیت یافت و تقليد و پیروی از نیاکان مورد نکوهش واقع شد (عتيق ۲۰۰۱: ۱۵). راهنمایی نادانان و اصلاحشان را از وظایف مردم خواند، گرایش‌های جاهلیت به سمت بتپرستی و پرستش هوای نفس را باطل شمرد (عتيق ۲۰۰۱: ۱۶). علاوه بر آن در زمینه ادب و شعر که از افخارات عرب به حساب می‌آمد نیز در اثر ظهور اسلام تحولاتی رخ داد که به شرح آن می‌پردازیم.

بسیاری پژوهشگران قدیم و جدید بر این باورند که شعر اسلامی در سطح ادبی پایین‌تری از شعر جاهلی قرار دارد؛ یعنی به طور کلی شعر عربی در زمان پیامبر و خلفای راشدین دچار ضعف و سستی گشت (معروف ۱۹۹۳: ۲۶۵). ابن سلام جمحي می‌گوید: اسلام آمد و عرب‌ها از شعر روگردانند و به جهاد و مبارزه با ایران و روم مشغول شدند و از شعر و روایت آن بازماندند (حاجرجی ۱۹۸۲: ۴۷). جرجی زیدان هم این نکته را قبول داشته، می‌گوید: «علت ضعف شعر در دوره اسلامی جهاد و سفر مسلمانان برای نشر اسلام و روی اوردن آنها به خطبه به جای شعر بود» (زیدان ۱۹۵۷: ۲۱۹).

تعدادی از پژوهشگران جدید نیز با پیروی از گذشتگان در صدد تأیید نظریات آنان برآمدند. مثلاً معروف نایف می‌گوید: شعر عربی در روزهای نخستین دعوت اسلامی مستقیماً به سوی تفکرات اعتقادی و دینی گرایش پیدا کرد و بنابراین مرتبه و ارزش آن کاهش یافت (معروف ۱۹۹۳: ۱۶۶).

دکتر عبدالقادر قط می‌گوید: «اگر شعر در این مرحله (صدر اسلام) را با شعر جاهلی مقایسه کنیم، درمی‌یابیم میان این دو شعر از نظر سطح و اصالت شعری فاصله زیادی وجود دارد و قسمت اعظم شعر در صدر اسلام به ویژه شعر سیاسی از نظر تخیل و استحکام لغوی و ارتباط با طبیعت و برقراری پیوند میان طبیعت و عواطف انسانی، با شعر جاهلی تفاوت اساسی دارد و در زمینه‌های بسیاری از ابداع و نوآوری فاصله گرفته و به نظم محض نزدیکتر است.» (قط ۱۹۸۷: ۱۲) وی این ضعف را در سازگاری شعراء با ارزش‌های روحی و اجتماعی جدید می‌بیند. شاعر جاهلی که بیشتر عمرش را در آن دوره سر برده و طبق ارزش‌های آن جامعه رشد یافته، نمی‌تواند کاملاً آن اسلوب‌ها را ترک گفته، شیوه جدیدی در پیش گیرد.

اما شوکی ضیف با این نظریات مخالف است و معتقد است که شعر در این دوره حرکت خویش را ادامه داده، ذره‌ای عقب‌نشینی نکرده است. با مراجعة به منابع شعری درمی‌یابیم که شعردر صدر اسلام نیز دارای شکوفایی بوده است. او نظریه این خلدون و پیروانش را در این مورد نادرست می‌داند.

وی رویگردانی اعراب را از شعر، تنها منحصر به یک دوره کوتاه می‌داند یعنی در زمان نزول وحی که مسلمانان مشغول به نشر اسلام بودند. همچنین این شبیهه را که اسلام در سال‌های آغازین شعر را تحقیر کرد و بی‌ارج شمرد و نیز این شبیهه را که مقابله قرآن با شعر در این دوره شاعران را از سرودن شعر بازداشت یا آن‌ها را به سوی نثر سوق داد، رد می‌کند (ضیف ۱۹۶۳: ۴۲-۴۳).

مسلمانان با این که می‌دانستند مقصود قرآن از آیه «والشعراء يتبعهم الغاوون...» و حدیث پیامبر که اگر درون شما از چرک پر شود، بهتر است از این که از شعر پر گردد؛ عدم روایت و یا سرودن هر شعری نیست و تنها مقصود شاعران مشرک است، باز هم به خود اجازه ندادند مثل گذشته شعر بگویند (زیات، بی‌تا: ۱۰۳).

یکی از عوامل ضعف شعر در دوره صدر اسلام، تفاوت موقعیت شاعران در اسلام و جاهلیت است. زیرا شاعران در روزگار جاهلیت به منزله پیامبرانی بودند که مردم در مقابل سخنان و اشعار آنان سکوت می‌کردند و مخالفان از آنان می‌ترسیدند؛ ولی با بعثت پیامبر و نزول قرآن و تحقق یافتن اسلام و دعوت دین جدید، نیاز عرب‌ها به شعر از میان رفت و شاعران مقام و منزلت خویش را از دست دادند و دیگر نیازی به آنان احساس نمی‌شد و بعد از آن که زمانی پیروانی داشتند، خود پیرو دین جدیدی گردیدند (معروف ۱۹۹۸: ۲۶۸).

بیشتر شاعران جاهلی از جنگاوران و دلاوران بودند و شعرشان سرشار از فخر و حماسه بود که بیشتر به عصیت قبیله‌ای برمی‌گشت؛ ولی زمانی که اسلام آمد و عصیت کنار گذاشته شد و مسلمانان مشغول جنگ و جهاد شدند، اسالیب قرآن و توجه به امور اسلامی و نیاز اسلام به خطابه، آن‌ها را از اغراض و مضامین جاهلی و بهطورکلی شعر دور ساخت (زیدان ۱۹۱۱: ۱۹۵-۱۹۶). همچنین در دوره جاهلی که شعر وابسته به میراث عمیق جاهلی و اصول ثابت و استوار آن بود، بعد از این که اسلام می‌آید و آن‌الگوهای جاهلی از بین می‌رود، طبیعی است که شعر رو به ضعف نهد (حاجری ۱۹۸۲: ۵۰).

بسیاری از مورخین بر این باورند که عرب‌ها در روزهای آغازین ظهور اسلام، به علت پرداختن به امور دینی و قرآن و سنت از سرودن شعر و نثر بازماندند و در مقابل سبک قرآن و نظم مخصوص آن شگفت‌زده شدند و برای اندک زمانی از پرداختن به شعر و نثر دست کشیدند؛ و چون در قرآن سروden شعر حرام نشده بود و پیامبر (ص) نیز به اشعار شاعران گوش فرامی‌دادند و آنان را به سرودن شعر تشویق می‌نمود، عرب‌ها پس از آن به عادت قبلی خویش بازگشتند.

شعر اسلامی با شعر جاهلی قابل مقایسه نیست، زیرا شاعر اسلامی به سبب تفاوت در معیارها و آرمان‌هایش، انسانی متفاوت با انسان جاهلی است و دیدگاه عرب مسلمان در مورد این فن کلامی، تا حدودی با دیدگاه دیگران فاصله دارد و حتی در برخی موارد به کلی دگرگون شده است.

شعر جاهلی صد و پنجاه سال را شامل می‌شد؛ در حالی که شعر دوره صدر اسلام تنها محدود به زمان پیامبر و خلفای راشدین می‌شد. در ضعف شعر تنها نباید به شعر مسلمانان توجه کرد، چرا که شعر مشرکان به قوت و حیات خود باقی بود و همچنان ادامه یافت، لیکن بسیاری از فحول شعرا در این عصر، عمرشان به پایان رسیده، یا پیر شده بودند و نمی‌توانستند مانند گذشته شعر بگویند، بنابراین نباید در مورد ضعف و کسدای بازار شعر، چنین نظر داد (هداره ۱۹۹۵: ۷۳).

حسان بن ثابت خود به این حقیقت اعتراف می‌کند و نیازی به ظهور آن نمی‌بیند. روزی به او گفته شد: «ای حسان شعرت در اسلام نرم شد.» او در جواب گفت: «ای برادرزاده، اسلام انسان را از دروغگویی بازمی‌دارد و در حالی که دروغ زینت شعر است.» (معروف ۱۹۹۸: ۲۶۸) در زمینه مشابهت میان دو نوع شعر (دوره جاهلی و دوره اسلامی) باید گفت این تشابه

در برخی موارد به علت تأثیر ارزش‌های جاھلی باقیمانده در اذهان برخی از شاعران مخضرم است که تازه اسلام آورده بودند و دست برداشتن از عقاید و ارزش‌های قبلی بهویژه در اموری که اسلام مردم را از آن باز نداشت، برایشان به سادگی امکان پذیر نبود.

تأثیر قرآن بر شعر صدر اسلام

قرآن کریم در شعر صدر اسلام تأثیری آشکار داشت که هر خواننده‌ای این تأثیر را در اصول و مفاهیم این شعر می‌باید. برای هر پژوهشگر بر شمردن کامل اقتباسات شاعران مسلمان از قرآن کار آسانی نیست، چرا که الفاظ بی‌شماری از قرآن کریم زینت‌بخش شعر دوره اسلامی است. معانی والای قرآنی، بسیاری از ابیات شعر را دربرگرفته است و معنویت الهی قرآن در مقدمات قصاید و قطعه‌ها پرتوافشانی می‌نماید. علی‌رغم کوتاهی زمانی که شاعران مسلمان با قرآن به سربرندند، به سبب عشق و علاقه زیاد به قرآن، اشعار خود را با الفاظ و عبارات قرآنی می‌آراستند همچنین عشق و افر آنان در فraigیری مفاهیم و قوانین قرآن و ارزش‌های آن، موجب بروز این مقولات در رفتار و کردار آنان گردید.

ظهور این تأثیرات بر شعر تمامی شاعرانی که اسلام را از روی میل قلبی پذیرفته بودند، امری بدیهی بود، همان طور که قرآن بر شاعرانی که سال‌ها با پیامبر به سر برده بودند، تأثیر بیشتری داشت این حقیقتی است که با مطالعه اشعار آنان به آن پی می‌بریم. در بسیاری از قصاید حسان بن ثابت الفاظ و معانی قرآنی دیده می‌شود. مثلاً او پس از کشته شدن حارت بن سوید به دست پیامبر که یکی از مسلمانان را کشته و به مکه گریخته بود، چنین می‌گوید: (البرقوقی ۱۹۹۶: ۲۷۶).

و قلتم لن نری والله مبصر کم

محمد والعزیز الله يخبره

معنی بیت اول از آیه

معنی بیت اول از آیه «لا تدركه الابصار و هو يدرك الابصار» (انعام، ۱۰۳) و معنی بیت

دوم از آیه «و ریک یعلم ما تکن صدورهم و ما یعلنون» (قصص، ۶۹) گرفته شده است. پروردگار جهان در توصیف منافقان که نیات خود را مخفی می‌دارند، این آیه را نازل کرد: «و اذا رأيتمهم تعجبك أجسامهم و ان يقولوا تسمع لقولهم كانهم خشب مسنده» (منافقون، ۴).

۱ - شما گفته‌ید: دیده نمی‌شویم در حالی که خدا شما را می‌بیند و در میان شما آیات محکم الهی و سخنان مهم وجود دارد. خداوند با عزت آن چه را که در دل‌ها پنهان است و سخنان ناگفته را به محمد (ص) خبر می‌دهد.

حسان این معنی قرآن را گرفت و گاهی نیز الفاظ قرآن را به کار می‌برد و در نکوهش فرزندان حارت بن کعب این مجاشعی چنین گفت: (البرقوقی ۱۹۹۶: ۳۱).

جسم البغال و احلام العصافير	لا باس بالقوم من طول و من عظم
مثقب فيه ارواح الاعاصير	کانکم خشب مسنده جوف مکاسره
شاید آشکارترین اقتباس و تضمین در قصيدة دالیه وی در ستایش پیامبر باشد؛ به گونه‌ای که نمی‌توان بیتی از آن یافت که در آن چیزی از الفاظ و مفاهیم قرآن نیامده باشد، این قصیده مطلع با زیر آغاز می‌شود (البرقوقی ۱۹۹۶: ۱۳۴):	

من الله مشهود يلوح و يشهد	اگر عليه للنبيه خاتم
آنگاه که حسان بر مشرکان قربیش می‌تازد و در بسیاری از قصایدش ارزش‌های جاهلی و مفاهیم آن را بر آنان عیب می‌گیرد، عبدالله بن رواحه، بدون خروج از محدوده قرآن عقاید آنان را مردود می‌شمارد و معتقد است خداوند است که به واسطه آیات محکم‌ش مردم را از تاریکی‌های شرک به سوی روشنایی‌های اسلام هدایت می‌کند و وعده او نیز حق است (معروف ۱۹۹۸: ۲۷۸).	

و ان النار مثوى الكافرينا و فوق العرش رب العالمينا ملائكه الاله مقربينا	شهدت بان وعد الله حق و ان العرش فوق الماء طاف و تحمله ملائكة كرام
بیت اول به آیه «والذين كفروا يتمتعون و يأكلون كما تأكل الانعام والنار مثوى لهم» (محمد، ۱۲) و بیت دوم به آیه «و هو الذى خلق السماوات والارض فى سته ايام و كان عرشه على الماء ليبلوكم ايكم احسن عملا» (هود، ۷) اشاره دارد.	

این امر اختصاص به شاعران پیرو پیامبر ندارد. عمروبن سالم خزانی هنگام هم‌بیمانی قبیله بکروقریش بر ضد خزانه، برای درخواست کمک نزد پیامبر (ص) آمد و این گونه الفاظ قرآن را در شعرش به کار گرفت (معروف ۱۹۹۸: ۲۷۹).

- ۲- بلندی قد و تنومندی قوم عیبی ندارد. جسمشان چون استران است و خردناکیشان چون خرد گنجشک. گویا چون چوب‌های توخالی سوراخ‌دار غیر مقاومی هستید که به دیوار تکیه داده شده و باد در آن می‌وزد و صدای بلند می‌شود.
- ۳- نیکو خصلی است که نشان نبوت از جانب خداوند بر اوست و بر نوبت او شهادت می‌دهد.
- ۴- گواهی می‌دهم که وعده خدا راستین است و جهنم جایگاه کافران است. عرش بر روی آب شناور است و خداوند بر آن چیره است و فرشتگان بزرگواری که مقرب درگاه الهی هستند آن را حمل می‌کنند.

هم بیتونا بالوتیر هجدا
و قتلونا رکعا و سجدا^۵

که آن را از آیه قرآن برگرفته است: یسقون فیها کاسامزاجها زنجيلا عیناً فیها تستمی
سلسیلا (انسان، ۱۸-۱۷)

ویژگی‌های شعر شاعران صدر اسلام و اثر اسلام بر آن

شعر شاعران مکه در دوره مخضرم، بر روش و اسلوب جاهلی باقی ماند و تنها چارچوب اسلوب اسلامی را به خود گرفت و شیوه سروdon شعر را در دوره قبل از اسلام ادامه داد. از ویژگی‌های شعر این دوره، می‌توان ایجاز، قدرت بیان و استحکام الفاظ و تنوع موضوعات و اوصاف زیبا را یاد کرد، بهطوری که خواننده نمی‌تواند به راحتی در این دوره شعر اهل بادیه و شعر مکی را از شعر جاهلی تمایز سازد (جبوری ۱۹۹۷: ۳۴۸). تأثیر اسلام بر شعر عرب با توجه به ناحیه‌ها و مکان‌های مختلف، متفاوت بود. مثلاً شعر شاعران بادیه اصلاً متاثر از اسلام نبود و همان شیوه و اسلوب خود را در دوره جاهلی ادامه داد. شاعران مکه هم که بهره چندانی از شعر نداشتند، با ظهور اسلام و بعد از آن، مهاجرت مسلمانان به مدینه؛ در فن نقائص، شاعرانی پروراندند، شاعرانی که برای هجو مؤمنان نقیضه می‌سروdon. تنها شاعران مدینه بودند که در آغاز اسلام، معانی اسلامی در شعرشان وارد شد و تعبیر و اصطلاحات قرآن و اسلام در شعرشان نمایان گشت. ولی بعد از فتح مکه می‌بینیم که ساکنان مکه به اسلام روی آوردند و اعتذاریات و مدح‌هایی برای پیامبر اکرم(ص) سروdon و بدین ترتیب معانی و مضامین اسلامی در شعر شاعران مکه نفوذ کرد.

شعر شاعران مدینه متاثر از مفاهیم اسلامی است. خواننده با معانی و مفاهیم جدیدی مواجه می‌شود، شیوازی، رسایی و لطافت الفاظ و وضوح معانی در قصیده‌ها و قطعه‌های شعری مربوط موضوعات اسلامی دیده می‌شود (جبوری ۱۹۹۷: ۳۴۸) ولی دکتر قط معتقد است که در بسیاری موارد شعر عربی سیاق جاهلی خود را حفظ کرده، بنای قصیده به همان شکل قبلی است و با ذکر اطلال آغاز می‌شود و تنها تأثیر اسلام در چند بیت است که به آسانی می‌توان از آنها چشم پوشید (قط ۱۹۸۷: ۱۹-۱۷).

اما بهطورکلی روش و سبک شعر جاهلی به ویژه در مدح و هجا و فخر و رثا، در اسلوب این شاعران به چشم می‌خورد. مانند قصيدة برد «بانت سعاد» که از قصاید مهم در مدح

حضرت رسول (ص) و عنزخواهی که حسابن ثابت برضد ابی سفیان بن حارت سروده نیز از این گونه اشعار است که با مطلع زیر آغاز می‌شود (البرقوقی ۱۹۹۶: ۵۶):

و عند الله في ذاك جزاء^۶

هجوت محمدا فاجبت عنه

این شعر با ذکر منازل محبوبه آغاز می‌شود و بعد به ذکر شراب می‌پردازد (ضیف ۱۹۶۳: ۸۲) این نکته به این معناست که تغییر و تحول بزرگی در قصیده عربی و اسلامی رخ نداده است. این امر طبیعی است چرا که صدر اسلام، دوره انتقال از زندگی قدیم عرب‌ها به زندگی جدید اسلامیشان است. در این وله، پدیده‌های جدیدی در فن شعر بروز نمی‌کند؛ مگر بعد از دوره‌ای که اذهان برخواسته‌های دوره جدید آگاهی یابد. پس عجیب نیست شعر این دوره متأثر از شعر جاهلی باشد و به رنگ جاهلی درآید، همچنان که روح زندگی قبیله‌ای هنوز هم در لایه‌لای زندگی اعراب دیده می‌شد (جبوری ۱۹۹۷: ۳۴۸) هرچند لغات و اصطلاحات و معانی جدیدی به درون شعر نفوذ کرد و جای وصف شتر و اطلال و دمن را گرفت، ولی اسلوب همچنان جاهلی بود (قط ۱۹۸۷: ۴۶).

ارتباط و شباهت شعر مسلمانان با شعر جاهلی به این سبب است که بیشتر شاعران بزرگ و برجسته در دوره جاهلی، به رشد عقلی و کمال شعری دست یافتند، مثلاً لبید، کعب بن مالک، کعب بن زهیر، نابغه جعدی و حطيئه و ... قسمت اعظم عمرشان را در دوره جاهلی گذرانده بودند.

با این همه، شعر این دوره نمی‌توانست ارزش‌ها و اصول دینی را آن طور که باید بیان کند، چرا که شاعران قادر نبودند به راحتی از سیاق و شیوه‌ای که در دوره جاهلی شعر می‌سروند، دست بکشند و راهی نو در پیش گیرند. علاوه بر آن، اصول و ارزش‌های اسلام را عمیقاً درک نکرده بودند تا در رفتار و دیدگاه‌هایشان نسبت به مردم، زندگی و شعر و ... تحولات اساسی ایجاد کرده باشد. به همین دلیل، تأثیر دین اسلام در شعرشان تنها در به کارگیری الفاظ و تعبیرات دینی و آیات قرآنی، یا بیان وقایع و رویدادهای اسلامی و برخی از تعالیم اسلامی، منحصر شده بود. مثلاً مدح‌های کعب بن زهیر برای پیامبر و مهاجرین نرم و لطیف است و از عبارت‌ها و الفاظ جدید اسلامی در آن استفاده شده است و بیشتر حول شجاعت و صبر در میدان جنگ می‌چرخد (قط ۱۹۸۷: ۲۱-۳۰)، نواوری و خلق معانی برگرفته

^۶- محمد (ص) را هجو گفتیم و من پاسخ آن هجو را دادم و به خاطر آن نزد خداوند جزا و پاداشی خواهم داشت. نقاد گفت‌های نیمی از این قصیده در جاهلیت و نیمی در دوره اسلامی سروده شده است که در نیمه دوم آن معانی جاهلی و اسلامی درآمیخته است.

از اسلام و تعالیم آن، در شعر شاعران صدر اسلام جایی ندارد، درحالی که امید می‌رفت شاعری اسلوب و روش قرآن را در بیان حقایق، وعده و عوید و آوردن امثال و حکم و قصه‌ها و ... به کار بندند، ولی این طور نبود. حتی معانی و مفاهیم دینی در شعرهایی که در مورد وقایع مربوط به دین اسلام و جنگ‌هایی که اتفاق افتاده بود، سروده می‌شد، تنها محدود به یک یا چند بیت در اول یا وسط قصیده می‌شد؛ و تنها چند قصیده مفاهیم و معانی دینی را به کار می‌گرفت و به آن اختصاص می‌یافتد. مثلاً در قصاید اسلامی حسان می‌بینیم که تنها کوشش شاعر به بیان اموری چون هدایت و گمراهی و قرآن و پیامبر معطوف می‌شود و بعد از آن فوراً به فخر و عصبیت جاهلی و مانند آن انتقال می‌پابد (جبوری ۱۹۹۷: ۳۴۹). شاید اگر پیامبر شاعران را به بیان امور مربوط به دین و نشر و استحکام آن دعوت نمی‌کرد، همچنان در روش جاهلی خود باقی می‌ماندند. پیامبر برای رد هجومیه‌های مشرکان مکه، شاعران را به سروden شعر، در رد اشعار مشرکان تشویق می‌کرددند، حسان بن ثابت و عبدالله بن رواحه و کعب بن مالک از جمله این شاعرانند (ضیف ۱۹۶۳: ۴۷).

با این همه، باید در نظر داشت که در شعر مشرکان اثری از دین و اصطلاحات دینی دیده نمی‌شود. مشرکان سعی نمی‌کرند با خوار کردن دین اسلام و حمله به معتقدات مسلمانان با آنان به مبارزه بپردازند. بلکه آنان به بی‌قدر شمردن ارزش‌های اسلامی و حمله به اصل و نسب مسلمانان و بیان شکست‌هایشان بسته می‌کرندند (سلوم ۱۹۸۵: ۵۰)

مسلمانان جنگ را به عنوان وسیله‌ای برای نشر دین اسلام و جهاد در راه خدا و سرنگونی کفر و گمراهی می‌بینند، درحالی که مشرکان آن را نزاع برای دستیابی به ریاست و فرمانروایی و وسیله‌ای برای سلطه بر قبایل و تلاش برای حفظ موروثات و عقاید جاهلیشان می‌دانستند. پس طبیعی است که نقائض اسلامی رنگ دینی؛ و نقائض قریش رنگ جاهلی به خود بگیرد. در نقائض کعب در جواب به نقائض ضرار بن خطاب، این تفاوت فاحش است (جبوری ۱۹۹۷: ۳۵۲).

ضرار قدرت و عظمت قومش و خوار شمردن اوس و بنی التجار در جنگ بدر و تهدید آنها به گرفتن انتقام را بیان می‌کند، ولی کعب از فخر جاهلی روی می‌گرداند و به بیان اعتقادش به قضا و قدر الهی روی می‌آورد و دشمنان را متجاوز و مسلمانان را شجاع و صبور و مجاهد می‌خواند.

شاید بتوان این مطلب را دریافت که امور مربوط به دین نه در شعر شاعران مشرک جایی دارد و نه در شعر شاعران مسلمان شاعران کمتر به ذکر اسامی بتها و خدایان خود می‌پرداختند.

یکی دیگر از ویژگی‌های شعر صدر اسلام، به تصویر کشیدن آن روزگار و ثبت وقایع آن است. آنگاه که جنگ شدیدی بین مسلمانان و مشرکان در می‌گرفت، شعر از جمله اسلحه‌های آن جنگ به شمار می‌رفت.

پیامبر به شاعران امر فرموده بودند که پندارها و تحقیرهای دشمنان را تکذیب کرده، به خودشان برگردانند و با آنان وارد جنگ کلامی شوند؛ چرا که قریش بسیار به هجو مسلمانان حربیص بود و با توصیف آنان به ضعف و کمی تعداد و اندیشه‌های نادرست و مانند این‌ها در صدد ایجاد تفرقه میان آنان بود. به همین سبب، در جنگ‌ها و نزاع‌های زمان بعثت پیامبر (ص) بود که نقائض به وجود آمد (هداره ۹۹۵: ۹۵) عمر نقائض محدود به همان دوره بود. ده سال آغازین هجرت، زمان جنگ‌های خونین و سخت بود و شاعران با قصائدشان یکدیگر را تضعیف و تحقیر می‌کردند. زمانی که مکه فتح شد و قریش اسلام آورد و عرب امت واحد شد، خلافاً در برابر هجا موضع گرفتند و با آن غرض شعری به مخالفت پرداختند. تا این که کم‌کم نقائض از دایره موضوعات و اغراض شعری کنار رفت.

نقائض اسلامی در دوران پیامبر، تنها منحصر به مدتی کوتاه یعنی در زمان جنگ‌های اسلامی بود و دارای اسلوبی ضعیف و سست و پریشان بود که فی‌البداهه و ارتجالی سروdon آن‌ها با توجه به اوضاع آن زمان که هنوز شاعران دقیقاً محیط اسلامی را درک نکرده بودند، باعث ضعف و عدم استحکام آن می‌شد، ولی با این همه نسبت به نقائض دوره اموی مؤبدانه‌تر و عفیف‌تر بود.

موضوعات و مضامین شعر صدر اسلام

در این دوره، بعضی موضوعات شعری جدید مورد توجه شاعران قرار گرفت و بعضی موضوعات و اغراض شعری دوران جاهلی مورد بی‌مهری و بی‌توجهی واقع گردید.

شعر این عصر متاثر از حوادث بزرگ مثل جنگ بدر و ... بود که از آن زمان در جنگ‌ها همچون سلاحی از سلاح‌های جنگی محسوب می‌شد. در این جنگ‌ها بود که فخر و حماسه و هجا و مدح در شعر جولانگاه شاعران شد.

- فخر: مسلمانان به نیرو و ایمان و جهادشان در راه خدا و متمسک شدنشان به دین حنیف افتخار می‌کردند. پیامبر برای رد فخر مشرکان نسبت به مسلمانان و هجوهایی که نسبت به

اسلام و مسلمین سروده می‌شد، شاعران را به سروden شعر در همین غرض‌های شعری، دعوت می‌کردند و (هداره ۹۵: ۱۹۹۵ و کیلانی ۷۰: ۱۹۸۵) همچنان که در عصر جاهلی نیز شاعران به خود و قومشان و اجدادشان افتخار می‌کردند. مثلاً حسان بن ثابت به آل نجار که از انصار بودند افتخار می‌کرد و عباس بن مرداس به بنی سلیم. فخر در صدر اسلام در حقیقت ادامه فخر جاهلی بود، مگر آن‌جا که بعضی معانی مختصر اسلامی به شعر نفوذ می‌کند (قط ۴۶: ۱۹۸۷). اما در عصر اسلامی مشرکان به قدرت و تعداد زیادشان، شجاعت و دلاوریشان افتخار می‌کردند و با جبهه گرفتن در برابر دین و عقیده مسلمانان، به جنگ لفظی با آنان و فخرفروشی نسبت به آنان نمی‌پرداختند.

توصیف جنگ‌ها و وصف دلاوری‌ها، از ویژگی‌های بارز این شعر است که در آن شمشیرها، اسپ‌ها، زره‌ها و نیزه‌ها به وصف کشیده می‌شد، نام اماکن مختلف و اشخاصی که در آن جنگ شرکت داشتند ذکر می‌شد، تا جایی که می‌توان به شعر به عنوان یک متن تاریخی مورد اطمینان نگاه کرد.

روایه: در خلال جنگ‌ها از هر دو طرف کشتگان و زخمی‌هایی بر جای می‌ماند که بازماندگان آن‌ها به نوحه‌سرایی و گریه‌وزاری برای آن‌ها می‌پرداختند. به همین دلیل، رثاء از عمدۀ اغراض اصلی در عصر گشت. مخصوصاً بعد از جنگ بدر و احد و جز این‌ها، رثاء همچنان تا بعد از فتح مکه در بین اشعار به چشم می‌خورد. وفات پیامبر (ص) انگیزه‌ای برای سرودن مرثیه بود. در زمان ابوبکر نیز عده زیادی از اصحاب رسول خدا (ص) در معرفه یمامه جان خود را از دست دادند و بعد از آن، مرگ عمر و فتنه قتل عثمان و همچنین درگیری خونین بین علی و پیروانش با یاران عثمان و واقعه جمل و صفين و نهروان و جز این‌ها، همه از وقایعی بودند که انگیزه‌ای برای سرودن مرثیه به شمار می‌آمدند (جبوری ۳۵۵: ۱۹۹۷). در کنار رثاء، قصاید عاطفی در این عصر پا به عرصه شعر می‌گذارد، قصایدی که شاید نشانه‌های ظهور شعر عذری در عصر اموی بود. معانی‌ای چون دوری و جدایی و از دست دادن محبوب در شعر نمایان می‌شد که شاید بتوان آن را نوعی پیشرفت هنری و زبانی در این عصر دانست (قط ۵۸: ۱۹۸۷).

فن جدید دیگری که روی کار آمد، فن بدیعیات^۷ بود که مشهورترین آن‌ها قصيدة کعب بن زهیر است (فروخ ۵۰: ۱۹۸۵). مدح رسول شbahتی با مدح جاهلی ندارد، بلکه از عاطفة

۷ - مدح پیامبر (ص) و ائمه اطهار را بدیعیات می‌خوانند.

دینی نسبت به رسول خدا (ص) برخوردار است؛ مانند مدح‌های حسان بن ثابت و کعب بن مالک (آذرشپ ۱۳۷۵: ۱۱۷).

شعر سیاسی و شعر فتوح که دربردارنده شرح جنگ‌ها و فتوحات و دعوت به شرکت در میدان جنگ و جهاد بود و همچنین ماجراهی وفات پیامبر (ص) و مسأله خلافت حضرت علی (ع) از جمله اموری بود که در شعر اعراب به چشم می‌خورد (آذرشپ ۱۳۷۵: ۱۱۸-۱۱۴).

موضوعاتی چون غزل و عشق‌ورزی نسبت به زنان در شعر اسلامی جایگاهی نداشت، مگر در بعضی قصاید که روش جاهلی را در سرودن قصیده در پیش گرفته بودند؛ مثلاً قصیده کعب بن زهیر «بانت سعاد» که برای عذرخواهی از پیامبر (ص) سرود. با این حال، داود سلوم معتقد است که سختگیری اسلام محدود به هجا و رد اشعار سیاسی بود و نسبت به غزل و نسبیت موضع‌گیری نمی‌کرد (سلوم ۱۹۸۵: ۵۱). در آن زمان، غزل الهی و اشعار مملو از معانی اخلاقی ناشی از تربیت اسلامی در جامعه گسترش یافت (کیلانی ۱۹۸۵: ۷۱).

غزل، خمریه و توصیف خمر نیز از اغراضی بود که کنار گذاشته شد؛ زیرا اسلام نوشیدن شراب را حرام کرده بود. سخن از شراب و توصیف آن و قماربازی و طردیه سرایی در شعر، عبث و بیهوده شمرده شد و جایگاه ویژه خود را از دست داد (فروخ ۱۹۶۹: ۲۵۶).

مدح در این عصر کم شد، چرا که رسول خدا (ص) خواهان ستایش و تعریف و تمجید نبودند؛ بلکه اجر و ثواب اخروی را طالب بودند. شاعران مسلمان روشنی را در مدح رسول خدا (ص) در پیش گرفتند که آمیزه‌ای از صفات دینی با صفاتی چون شجاعت و دلیری و قدرت و مانند آن بود. این نکته به این معناست که معانی جاهلی رنگ و لعاب معانی اسلامی به خود گرفت و به مرور زمان معانی جاهلی از شعر کنار رفت و تنها معانی جدید اسلامی جایگزین آن گردید (جووری ۱۹۹۷: ۳۵۷). تعداد زیادی از شاعران به مدح و منقبت پیامبر و دین اسلام می‌پرداختند که با مطالعه دیوان‌های شاعران صدر اسلام، این خصیصه باز است. حسان بن ثابت و کعب بن مالک تنها پیروزی در جنگ‌ها و شکست دشمنان و بیان خطاهای آنان را بر عهده داشتند؛ ولی عبدالله بن رواحه کفرشان را مطرح می‌کند که تأثیر منفی زیادی بر آنان داشت (سلوم ۱۹۸۵: ۵۰).

رویگردانی مسلمانان از مدح و ستایش دروغین و مبالغه در تحسین و تمجید از یک طرف و قضیه بیت‌المال و عدم اعطای صله و پاداش از طرف دیگر، باعث شد کسی با شعر تکسب نکند و مدح رو به کسد و فراموشی رود.

حسان بن ثابت

ابوولید حسان بن ثابت بن منذر انصاری خزرگی نجاري، يکی از مشهورترین شاعران پیرو رسول خدا (ص) بود. وی در مدینه به دنیا آمد و در آن جا رشد یافت و همانند دیگر شاعران جاهلی در خدمت قبیله‌اش بود و دفاع از قوم خود را وظیفه خود می‌شمرد. در این ایام شعرش جنبهٔ قبیله‌ای داشت و جو حاکم بر آن تفاخر بود. آنچه حسان را به این مبارزه فرا می‌خواند، خصوصیتی بود که میان قبیله او و قبیله اوس وجود داشت و حسان در برابر شاعران دشمن مانند قیس بن خطیم^۸ ایستادگی می‌کرد و مفاخر قوم خود را آشکار می‌ساخت که این اشعار او سرشار از ذکر شجاعت و کرم و شرف حسب و نسب قومش بود. حسان به دربار غسانی و دربار ملوک حیره اتساب داشت و تنی چند از این امرا را مدح گفته بود. این مدایع به سبک و سیاق جاهلی است که با وقوف بر اطلال و ذکر ممدوح و ستایش او سروده می‌شد (فاخوری ۱۳۶۸: ۱۷۹). وی پیش از این که اسلام بیاورد، سخت به باده‌گساری و غنا دلیسته بود. توصیف‌های او از شراب و غزل‌هایش بسیار مشهور است.

حسان با صله‌ها و جوازی که از پادشاهان دریافت می‌کرد، در رفاه و آسایش به سر می‌برد و بدین‌ترتیب زندگیش را در جاهلیت سپری کرد.

حسان شصت سال از عمر خود را در جاهلیت به سر برد و نیم دیگر عمرش را در دورهٔ اسلامی گذراند. شعر حسان در این دوره رنگ سیاسی به خود گرفت؛ دشمنان اسلام را هجو و مؤمنان را می‌ستود. مدایع حسان در این دوره، منحصر به مدایع پیامبر (ص) و بزرگان صحابه و کسانی بود که در راه دین به مصائبی گرفتار آمده بودند. این اشعار را به انگیزهٔ تکسب نمی‌سرود بلکه از روی عاطفة واقعی و عقیده قلبی بی‌هیچ چشم‌داشت مادی و دنیوی می‌سرود. شعر حسان در این دوره استوار، محکم و زیبا و عمیق بود و جایگاهی چون دیگر شاعران جاهلی داشت. اغراض شعر وی عبارت بود از هجا، مدح و غزل و نسب و فخر. اولین هجو وی در نقیضه‌سرایی با قیس بن خطیم بوده، سپس دشمنان خود و به طور کلی دشمنان قبیله‌اش را هجو کرده است. در مدح‌هایش بنی‌غسان و نعمان بن منذر و دیگران را مدح کرده است و در جاهلیت به شعثاء و عمره و دیگران به گونه‌ای روان و لطیف تغزل کرده است.

در دوره اسلامی، شعر حسان نمایانگر دین جدید و تأثیر قرآن است این امر در معانی تازه موجود در شعرش و تفصیل بعضی عقائد و شعائر دینی چون توحید و تنزیه و ثواب و عقاب پدیدار

^۸- از شاعران قبیله اوس بود که هجویه‌هایی علیه قبیله خزر می‌سرود.

است. همچنین واژه‌های تازه‌ای که با آمدن اسلام به زبان عرب وارد شده بود، در سراسر اشعار اسلامی حسان پراکنده است. شعر حسان یکی از مصادر تاریخ آن ایام است، اعمال پادشاهان غسانی چون جنگها و کشورداری‌هایش را دربردارد، همچنین از منابع حوادث صدر اسلام به شمار می‌آید و در مورد غزوه‌های پیامبر اسلام از جمله فتح مکه اطلاعاتی به خواننده می‌دهد، شعر او سرآغاز شعر سیاسی است که در عهد اموی به اوج شکوفایی خود می‌رسد.

ناقدان می‌گویند که شعرش سست و اندکی ضعیف شده است، شاید بهتر باشد بگوییم که شعرش نرم و لطیف شده است. می‌توان علت این امر را در چند مورد خلاصه کرد؛ یعنی در آنچه مربوط به عقاید اسلامی می‌شود، دلیل ضعف شعری او شگفت‌زدگیش در مقابل اسلوب قرآن کریم و احادیثی است که رسول خدا بیان کرده‌اند. ممکن است نیرومندیش تنها در هجا بوده و بعد از قبول اسلام و کنار گذاشتن هرگونه هجای کوبنده و پرداختن به مدح و منقبت پیامبر، شعرش این طور به نظر رسد؛ یا اینکه بسیاری از شعرهای دوران اسلامی خود را در هنگام بروز وقایع مربوط یا جنگ‌ها، فی‌البداهه می‌سروند و همین بی‌اندیشه قبلی سروden آن‌ها باعث می‌شد که به‌گونه‌ای ضعف، یا نقص‌هایی در وزن و قافیه و معنا داشته باشد؛ ولی باید توجه داشت که هیچ یک از این دلایل نمی‌تواند دلیل اصلی و قاطع باشد.

کعب بن زهیر

کعب فرزند زهیر بن ابی‌سلمی، از شاعران بزرگ جاهلی است. از قبیله نزینه است، اما از آن جا که با فرزندانش در بین قبیله بنی مرہ ذیانی زندگی می‌کرد، ذیانی خوانده می‌شد. کعب شعر را از پدر آموخت و در دوره جاهلیت نیکو شعر می‌گفت (ضیف ۱۹۶۳: ۸۳۶).

زمانی که بجیر، برادر کعب اسلام آورد، کعب او را در قصیده‌ای هجو کرد. قصیده‌ای که در آن پیامبر را نیز در معرض پیکانهای کلامش قرار داده بود این قصیده با مطلع زیر آغاز می‌شود (فاغور ۱۹۹۷: ۵):

الا ابلغا عنى بجيرا رساله
فهل لك فيما قلت – و يحك – هل لك ^۹

کعب تا زمان فتح مکه بتپرست بود و زمانی که پیامبر (ص) به طائف رفتند، بجیر در نامه‌ای به او خبر داد که پیامبر هر شاعر مشرکی را که علیه‌السلام شعر بگوید، خواهد کشت، مگر این که مسلمان شود و با اظهار توبه و پشیمانی نزد رسول خدا (ص) رود. سینه کعب با

^۹ هان پیغام مرا به بجیر برسانید، وای بر تو آیا آنچه گفتی واقعاً سخن توست.

این سخن نرم شد و به نزد رسول خدا (ص) رفت، درحالی که بر چهره نقابی زده بود و گفت: ای رسول خدا! مردی می‌خواهد با تو بیعت کند. رسول خدا (ص) نیز پذیرفتند و دست بیعت دادند و بعد از آن نقاب را از چهره کنار زد و گفت من کعب بن زهیر هستم و قصیده معروف خود را برای عذرخواهی خواند (فاعور ۱۹۹۷: ۶۰)، با این مطلع:

بانت سعاد فقلبی الیم متبول^{۱۰}
متیم اثرها یقد لم مکبول

و پیامبر جامه خود را به عنوان صله به او دادند و معاویه با بیست هزار درهم آن را از فرنдан پیامبر (ص) خریداری کرد و بعد از معاویه خلفا در اعیاد آن را می‌پوشیدند. به همین سبب است که این قصیده به قصیده برده مشهور است. قصیده‌ای که سبک و سیاق جاهلی دارد، با تغزل شروع می‌شود، یاد و ذکر سعاد و دوری او و بعد به ذکر ناقه خود و بعد از آن به مدح پیامبر می‌پردازد. در قسمت‌هایی از این قصیده متأثر از پدرس است، آن‌جا که می‌گوید:

یوم الوداع فامسی الرهن قد قلقا^{۱۱}

وی در توصیف سعاد و تشبیه او به آهو و خلف وعده محبوبه‌اش، از پدرس متأثر است. در توصیف شتر از آنچه پدرس در این باره سروده، الهام می‌گیرد.

در شعر کعب پند و نصیحت و حکمت نیز مشاهده می‌شود و در بسیاری از اشعارش پس از اسلام آوردن، رزاقیت خداوند به بندگانش و بی روزی رها نکردن آنان دم می‌زند (فاعور ۱۹۹۷: ۵۶).

اعلم انى متى ما ياتنى قدرى فليس يحسبه شح ولا شفق^{۱۲}

شعرهای وی در عصر جاهلی پر از فخر و تهدید و انذار است و شرارت و پلیدی در دیوانش موج می‌زند؛ اما بعد از پذیرش اسلام، جانش را پاک و طاهر ساخته، معانی جدید اسلام را حس کرده و در اشعارش به آن‌ها ظهور داده است.

صناعت در شعر کعب آشکار است، او تنها به استفاده از شیوه متقدمان در این طریق بسندن نمی‌کند، گاه به جهت استقرار معنی در ذهن خواننده به اطناب روی می‌آورد، یا به انتخاب الفاظ پرطین و به تکرارهای لفظی می‌پردازد و همه‌این‌ها را با سخنانی حکمت‌آمیز

۱۰- سعاد از من دور شد و قلب من اسیر و سرگشته اوست و همواره بیمار و گرفتار او.

۱۱- از تو دور شد، درحالی که قلب تو نزد او گرفتار است و هیچ راه نجاتی نیست در روز جدایی، چیزی که در گرو باشد، خلاصی نمی‌پاید.

۱۲- من می‌دانم که هر زمان که مرگم فرا رسد، ترس و اضطرابی نمی‌تواند مانع آن شود.

که به نیروی کلامش می‌افزاید، آرایش می‌دهد و در اسلوب او خشونت بدويت اندک است و در بالاغت به صنایع گرایش دارد.

دیوان کعب چندان دلپسند نیست و اگر قصیده بانت سعاد را از آن برداریم، چیزی جز قطعات کوتاهی در موضوعات عادی چون مدح و هزل و هجو و رثاء و امثال آن‌ها باقی نمی‌ماند. این قصیده در زمرة «المشوبات»^{۱۳} است. جمعی از شعرها به انواع مختلف آن را تضمین کرده‌اند و گروهی از علماء به شرح و تفسیر آن پرداخته‌اند (فاخوری ۱۳۶۸: ۱۷۲).

نتیجه‌گیری

شعر تحت تأثیر عنصر زمان و مکان تغییر ماهیت داده و واژه‌ها بعد از مدتی متروک می‌مانند جای آن‌ها را دسته‌ای از لغات و مقاهم مربوط به آن عصر می‌گیرند؛ به طوری که با مطالعه دیوان‌ها و کتاب‌ها، شاهد این تغییر هستیم. تغییر موضوعات و مضامین شعری و حتی خشونت، یا نرمی و لطافت لغات و عبارات نیز تحت تأثیر همین امر است. اسلام نیز به منزله یک عامل مثبت، تأثیر آشکاری بر شعر نهاد که از همان ابتدا مشهود و ملموس بود.

منابع

قرآن کریم

- آذرشپ، محمدعلی. ۱۳۷۵. الادب العربي و تاريخه حتى نهاية العصر الاسلامي، تهران: سمت.
- البرقوقي، عبدالرحمن. ۱۹۹۶. شرح دیوان حسابن ثابت الانصارى. بيروت لبنان: دارالاندلس.
- الجبورى، يحيى. ۱۹۹۷/۱۴۱۷. شعراً المخضرمين و اثر الاسلام فيه، بيروت: موسسه الرساله.
- الحاجرى، محمد طه. ۱۹۸۲. فى تاريخ القند والمناهب الادبية، بيروت: دارالنهضه العربيه.
- الخفاچى، محمد عبدالمنعم. ۱۹۸۴. الحياه الادبية فى عصر الاسلام، بيروت (البان): دارالمكتب البانى، چاپ سوم.
- زيات، احمد حسن. بي.تا. تاريخ الادب العربي، مصر: مكتبة نهضة.

۱۳- فصایدی که با کفر آمیخته است و صاحبان آن عبارتند از: نایفة جدعی، کعب بن زهیر، خطیعه، شماخ بن ضرار، تمیم بن مقبل و عمروبن احمر.

- زيدان، جرجي. ۱۹۵۷م. تاريخ الاداب اللغة العربية. مصر: دارالهلال.
- سلوم، داود. ۱۹۸۵م. الشاعر الاسلامى تحت سلطه الخلافة. بيروت: مكتبة العربية، چاپ سوم.
- ضيف، شوقي. ۱۹۶۳م. تاريخ الادب العربي، العصر الاسلامى. مصر: دارالمعارف.
- عتيق، عبدالعزيز. ۲۰۰۱م. فى الادب الاسلامى و الموى. بيروت (لبنان): دارالنهضة العربية.
- الكيلاني، نجيب. ۱۹۸۵م. رحلية مع الادب اسلامى. بيروتف: موسسه الرساله.
- الفاخورى، هنا. ۱۳۶۸هـ. تاريخ ادبیات زبان عربی، ترجمه عبدالحمید آتی. تهران: توس، چاپ دوم.
- فاعور، على. ۱۴۱۷هـ/ ۱۹۹۷م. شرح دیوان كعب بن زهیر. بيروت (لبنان): دارالكتب العلميه.
- فروخ، عمر. ۱۹۶۹م. تاريخ الادب العربي. بيروت: دارالعلم للملايين.
- القط، عبدالقادر. ۱۹۸۷م. فى الشعر الاسلامى. بيروت (لبنان): دارالنهضة.
- المعروف، نايف. ۱۹۹۳م. الادب اسلامى فى عهد النبوه و خلافه الراشدين. بيروت (لبنان): دارالنفائس.
- هداره، محمد مصطفى. ۱۹۹۵م. الشعر فى صدرالسلام والعصر الاموى. بيروت: دارالنهضة العربية.





پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرستال جامع علوم انسانی